



CONDADO DE DALLAS
DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS

ZACHARY THOMPSON MA
Director

JOHN CARLO MD MSE
Director médico/Autoridad de salud

Fecha: 29/09/09

Para: Todo el personal de la escuela y los padres de estudiantes

Ref.: Aumento de la actividad de la influenza en el Condado de Dallas

La temporada de influenza ha comenzado antes de lo normal este otoño en el Condado de Dallas. Los casos de influenza están aumentando y se espera que aumenten a medida que ingresamos en la temporada de influenza o "gripe". Como es de esperarse con la circulación de la influenza en aumento en nuestra comunidad, podrán informarse cada vez más casos de enfermedades similares a la influenza entre los estudiantes y el personal.

Al igual que en temporadas de influenza anteriores, la salud y seguridad de todos los niños son una prioridad para cada comunidad escolar. Dado que la gripe puede contagiarse fácilmente de una persona a otra, necesitamos de su ayuda para evitar la aparición de casos de influenza entre los estudiantes y el personal. Es importante para todo el personal, estudiantes y familias tomar las siguientes precauciones en este momento:

- Seguir de cerca la salud de su hijo y de todos los demás miembros del hogar controlándolos **cada mañana** en busca de fiebre y demás síntomas de la gripe. Los síntomas de la gripe a menudo incluyen fiebre con tos o dolor de garganta y, a veces, mucosidad, dolores corporales, dolor de cabeza, vómitos o diarrea.
- **El personal y los niños con síntomas de gripe deben quedarse en casa.** Mantener a los estudiantes enfermos en casa es el mejor modo de evitar el contagio de la gripe a otros estudiantes y al personal. En la medida de lo posible, los niños enfermos deben recibir cuidados de un único cuidador designado, permanecer en una habitación separada de la casa y tener contacto limitado con otros miembros del hogar que no estén enfermos. Los niños con síntomas de gripe no deben regresar a la escuela hasta que no hayan dejado de tener fiebre durante al menos 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre. **NO es necesario un certificado médico para que su hijo regrese a la escuela.** Notifique a la escuela si su hijo se ausentará antes de las 10 a.m. del día de la ausencia.
- **La realización de pruebas para la detección de gripe y el tratamiento con medicamentos antivirales NO son necesarios para la mayoría** de los niños de más de 5 años de edad que no padezcan afecciones médicas subyacentes y sufran una gripe leve. Si su hijo está enfermo, aliéntelo a beber muchos líquidos claros para evitar que se deshidrate. No le dé a su hijo ningún medicamento que contenga aspirina. *Póngase en contacto con un proveedor de atención médica y procure atención médica de inmediato si su hijo tiene dificultad para respirar o dolor en el pecho, presenta un estado mental alterado, está vomitando y no puede retener líquidos o si está empeorando.*
- **Reconozca si su hijo o cualquier miembro del hogar tiene un alto riesgo de contraer enfermedades graves a partir de la gripe.** *Las personas con mayor riesgo de padecer complicaciones de la gripe incluyen niños menores de 5 años, mujeres embarazadas, personas de cualquier edad que padezcan afecciones médicas crónicas (como asma, diabetes, cáncer o enfermedades cardíacas) y las personas de 65 años de edad y mayores.* Si cualquier persona de **alto riesgo** o los miembros de su hogar se enferman y presentan síntomas similares a los de la gripe, póngase en contacto con su médico tan pronto como sea posible para pedir que le aconseje sobre medicamentos antivirales.
- **Recuérdle a todos los miembros del hogar que laven bien sus manos** con agua y jabón o que utilicen desinfectante para manos regularmente. Siga enseñándole a los niños a cubrirse con su codo o manga al toser y a evitar tocarse la cara.
- **Haga que todos los miembros elegibles del hogar se vacunen** contra la gripe de estación y contra la gripe 2009 H1N1 tan pronto como sea posible.

En base a la información de salud pública actual, las escuelas no cerrarán por casos sospechados o confirmados de influenza H1N1 a menos que ocurra un ausentismo de personal o de estudiantes de magnitud tal que interfiera con la capacidad de funcionamiento de la escuela. Los padres deben planificar ahora la atención de sus hijos durante el horario de escuela, por si fuera necesario cerrar una escuela debido a la influenza H1N1. En este momento, los padres no deben sacar de la escuela a los niños saludables sin afecciones médicas subyacentes. Las epidemias de influenza evolucionan de forma inesperada. Tenga presente que si la situación se agrava, la escuela le notificará si hay algún paso adicional que tomará la escuela para evitar el contagio de la gripe.

Hay más información disponible sobre cómo cuidar a un niño enfermo en: www.cdc.gov/h1n1flu/guidance_homecare.htm. Por más información sobre la gripe llame al 1-800-CDC-INFO o visite www.flu.gov o www.dallascounty.org. Gracias.